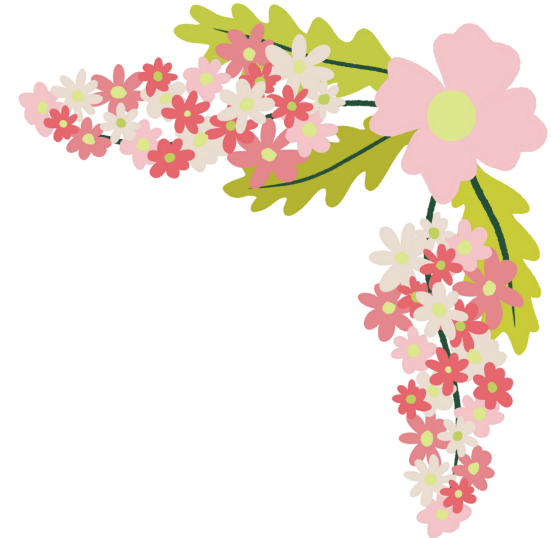
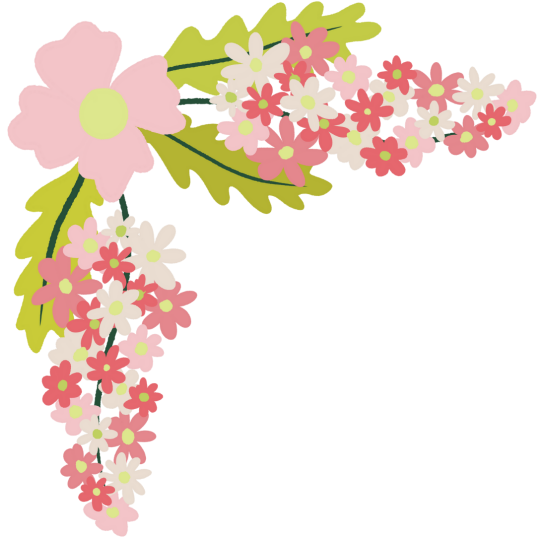




EarlyON Child and Family Centre
Western Ottawa Community Resource Centre
May 2023 Update



ON y va Centre pour l'enfant et la famille
Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest
Mise à jour de mai 2023

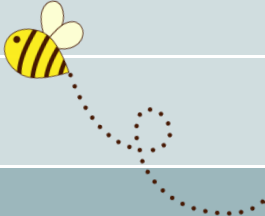
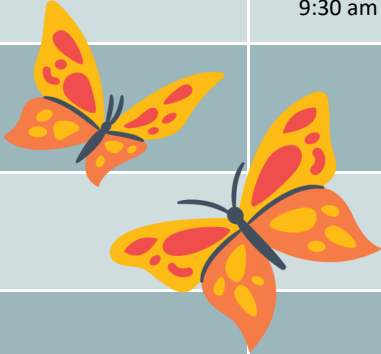
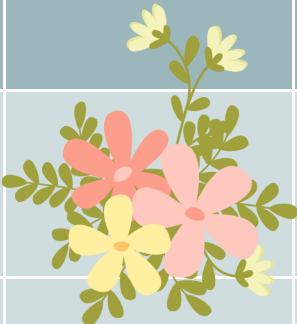
earlyonyva@wocrc.ca

(613) 591 – 3686 ext. 545



Mailing List
Liste d'envoi



Location / Lieu	MON-LUN	TUES-MAR	WED-MER	THUR-JEU	FRI-VEN	SAT-SAM
Kanata Western Ottawa Community Resource Centre (2 MacNeil Court)	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am 1:00 pm - 3:00 pm 5:00 pm - 7:00 pm		Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am Baby & Me 1:00 pm - 3:00 pm Open Drop-In 5:00 pm - 7:00 pm	Porte ouverte francophone 9:30 am - 11:30 am Baby & Me 1:00 pm - 3:00 pm	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am Multicultural Newcomer Drop-In (OCCSC) 1:00 pm - 2:15 pm	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am
Carp Carp Memorial Hall (434 Donald B. Munro Dr.)		Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am Baby & Me 1:00 pm - 3:00 pm	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am	Musical Adventures Storytime 9:30 am - 11:30 am
Stittsville St. Andrew's Presbyterian Church (2 Mulkins St.)			Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am		Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am
Beaverbrook Kanata Beaverbrook Community Centre (1002 Beaverbrook Rd.)				Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am		<u>Virtual / Virtuel</u> <u>MONDAY:</u> Storytime in Your Jammies (Bilingual) 9:30 - 10:00 am Click here / Cliquez ici <u>WEDNESDAY</u> Circle Time 9:30 - 10:00 am Click here / Cliquez ici <u>THURSDAY</u> Circle Time 9:30 - 10:00 am Click here / Cliquez ici
Fitzroy Harbour Bethel-St. Andrew's United Church (184 Jack Loughheed Way)		Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am	Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am			
Constance Bay Constance and Buckham's Bay Community Centre (262 Len Purcell Dr.)				Open Drop-In 9:30 am - 11:30 am		
South March Old Town Hall (821 March Rd.)			Story Stretchers 10:00 am - 11:30 am			
Bridlewood Eva James Memorial Community Centre (65 Stonehaven Dr.)					Musical Adventures Storytime 10:00 am - 11:00 am	Monday May 22nd / lundi 22 mai Victoria Day
<u>Outdoors / En plein air</u>				Outdoor Adventures 10:00 am - 11:30 am	Stroller Walk 10:00am - 11:00am Park Pals 9:30 am - 11:30 am	
<u>Chapters</u> 400 Earl Grey Dr		Charming Chapters Storytime 10:30 am - 11:30 am				

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 1)

Open Drop-in / Porte ouverte francophone

Join us for our in-person playgroups where families can play and learn together in a child-friendly space. Families will be able to move through a variety of activities such as building, arts, dramatic play, gross motor and much more! This is also an ideal opportunity for parents and caregivers to connect with others in their community.

Age: Newborn to 6 years old with adult

Joignez-vous à nos groupes de jeu en personne où les familles peuvent jouer et apprendre ensemble dans un espace adapté aux enfants. Vous pourrez réaliser plusieurs activités telles que construction, arts, jeux dramatiques, motricité globale et plus encore ! C'est une occasion idéale pour connecter avec d'autres personnes de votre communauté.

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Stroller Walk / Promenade en poussette

Join us for a leisurely walk, friendly chats, and possibly a café connection afterwards. We offer 4 different West end locations using smooth and well-tended paths. Suitable for strollers or baby-wearing. We recommend that families dress according to the weather.

Age: 0-18 months (approximately) with adult

Rejoignez-nous pour une promenade tranquille, des discussions amicales, et peut-être un café après. Nous proposons 4 emplacements différents dans l'ouest de la ville en utilisant des sentiers lisses et bien entretenus. Convient aux poussettes ou au portage de bébé. Nous recommandons aux familles de s'habiller en fonction de la météo.

Âge : 0-18 mois (environ) avec adulte *Ce programme est offert en anglais seulement.

Baby & Me / Bébé et moi

Come join our facilitators at one of our two Baby & Me locations for some parent chat, baby social interaction, and songs. Each location adheres to strict sanitization processes and offers a controlled environment to get out of the house with your little one. Both programs are intended for non-walking babies, with greater opportunity for gross-motor activity in Carp.

Age: Non-walking babies with adult

Rejoignez nos facilitatrices pour une discussion avec les parents, des interactions sociales avec les bébés et des chansons. Chaque emplacement adhère à des processus de désinfection stricts et offre un environnement contrôlé pour sortir de la maison avec votre bébé. Les deux programmes sont destinés aux bébés qui ne marchent pas, avec une plus grande possibilité d'activité de motricité globale à Carp.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Bébés qui ne marchent pas avec adulte

Story Stretchers / S'amuser avec des contes

Each session begins with a story book and songs. Play and crafts will connect to the story. There will be a different book each week, with some of the same activities. We will finish with parachute play.

Age: 18 months + with adult

Chaque session commence par un livre de contes et des chansons. Les jeux et le bricolage se connecteront à l'histoire. Il y aura un livre différent chaque semaine, avec certaines des mêmes activités. Nous terminerons par un jeu de parachute.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : 18 mois + avec adulte



Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 2)

Park Pals / S'amuser au parc

Join us in local Western Ottawa parks every Friday this summer for an informal circle time and playdate on the play structures! Circle time starts at around 9:30 am and will last approximately a half hour, and then families are invited to stay and play together as long as you'd like at this week's play structure.

Bring a picnic lunch and stay a while!

Age: Newborn to 6 years old with adult

Joignez-vous à nous dans les parcs locaux de l'ouest d'Ottawa tous les vendredis cet été pour un temps de cercle informel et pour jouer ensemble sur les structures de jeu ! Le temps du cercle commence vers 9h30 et durera environ une demi-heure, puis les familles sont invitées à rester et à jouer ensemble aussi longtemps que vous le souhaitez à la structure de jeu. Apportez un pique-nique et restez un moment !

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Musical Adventures Storytime / Heure du conte musical

Explore a new theme each week listening to kid-friendly classical music and responding together through movement, stories, instruments, props, songs, and poems. You and your child will be introduced to basic musical concepts and a variety of music styles. A craft or other activities follow the musical circle time. (At the Carp location, there will be the opportunity for extended open play in the second hour of program. Bring a snack, if desired.)

Age: Newborn to 6 years old with adult

Explorez un nouveau thème chaque semaine en écoutant de la musique classique adaptée aux enfants et en réagissant ensemble par des mouvements, des histoires, des instruments, des accessoires, des chansons et des poèmes. Vous et votre enfant serez initiés aux concepts musicaux de base et à une variété de styles de musique. Un bricolage ou d'autres activités suivront le cercle musical. (À l'emplacement de Carp, il y aura la possibilité de jouer librement pendant la deuxième heure du programme.

Apportez une collation, si vous le souhaitez.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Program Descriptions / Descriptions de programmes (page 3)

Outdoor Adventures / Les aventures en plein air

Join us for a weekly walk and learn outdoor adventure through some of our communities' best natural spaces. We will meet at various trails for walks and complete short activities and learning experiences as we go along. Our program will continue rain or shine as long as safety is maintained. We will be leaving the starting point no later than 10 mins after the start time.

Age: Newborn to 6 years old with adult

Joignez-vous à nous pour une différente aventure chaque semaine où vous pourrez découvrir les meilleurs espaces naturels de notre communauté. Nous nous rencontrerons aux divers sentiers pour les promenades. Nous réaliserons des activités courtes et il y aura des expériences d'apprentissage pendant que nous nous promenons. Le programme aura lieu beau temps, mauvais temps, tant qu'il est sûr. Nous quitterons le point de départ au plus tard 10 minutes après l'heure de départ.

**Ce programme est offert en anglais seulement.*

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Multicultural Newcomer Drop-In / Porte ouverte nouveaux arrivants multiculturels

The Ottawa Chinese Community Service Centre offers a free family drop-in group in partnership with EarlyON Child and Family Centre. The children's play group features: free-play, arts and crafts, sensory play, games, songs and stories. The drop-in group is a safe space for newcomer parents to mingle with other families for social and community support; getting kids ready for school and making friends in the neighbourhood. We welcome all families to join us in making connections with newcomer families.

Age: Newborn to 6 years old with adult

Le Centre de services communautaires chinois d'Ottawa offre un groupe d'accueil familial gratuit en partenariat avec ON y va Centre pour l'enfant la famille.

Le groupe de jeu pour enfants comprend : jeu libre, arts et artisanat, jeu sensoriel, jeux, chansons et histoires. Le groupe d'accueil est un espace sûr où les parents nouveaux arrivants peuvent rencontrer d'autres familles pour bénéficier d'un soutien social et communautaire, préparer les enfants pour l'école et se faire des amis dans le quartier. Nous invitons toutes les familles à se joindre à nous pour créer des liens avec les familles de nouveaux arrivants.

Âge : Nouveau-né à 6 ans avec adulte

Workshop/Atelier

Age/Âge

Date

Time/Heure

Location/Lieu

To register/
Pour s'inscrire

Language/
Langue

Life With a Baby (4 sessions)

Life with a new baby...what an adventure! So many new things to learn and think about. Come and make connections with other parents while we explore some important topics during this big transition. We will talk about sleep (yours and babies), playing with your little one, feeding baby, attachment, child development, your mental health and so much more. This workshop will focus on creating a welcoming space for us to chat and share all things parenting!

La vie avec un bébé (4 sessions)

La vie avec un nouveau bébé... quelle aventure ! Il y a tant de choses nouvelles à apprendre et à penser. Venez et créez des liens avec d'autres parents pendant que nous explorons certains sujets importants pendant cette grande transition. Nous parlerons du sommeil (le vôtre et celui de votre bébé), des jeux avec votre petit, de l'alimentation de bébé, de l'attachement, du développement de l'enfant, de votre santé mentale et de bien d'autres choses encore. Cet atelier se concentrera sur la création d'un espace accueillant où nous pourrions discuter et partager tout ce qui touche à la parentalité !

	Tuesdays				
0 to 6 months	May 30, June 6, 13 & 20	1:30 pm to 3:00 pm	2 MacNeil Court	Click Here /	English
0 à 6 mois	Les mardis le 30 mai, le 6, 13 et 20 juin	13h30 à 15h00 pm	2, cour MacNeil	Cliquez-ici	Anglais

Workshop/Atelier

Age/Âge

Date

Time/Heure

Location/Lieu

To register/
Pour s'inscrire

Language/
Langage

Fun'n French

This workshop is for families who are looking to add a little more French in their lives. Bring your child(ren) to this workshop to connect, have fun, and build on your French songs/language tool kit. The songs will be introduced in an entertaining and interactive manner and you will leave the workshop with a better understanding of the meaning of the songs we sing, along with lyrics to some of your favorite French songs and rhymes.

A snack will be provided.

0 to 4 years Monday June 5 1:30 pm to 3:00 pm Carp Memorial Hall 434 Donald B. Munro Dr [Click Here / Cliquez-ici](#) French / Français

Fun en français

Cet atelier s'adresse aux familles qui cherchent à ajouter un peu plus de français dans leur vie. Amenez votre (vos) enfant(s) à cet atelier pour créer des liens, vous amuser et enrichir votre trousse d'outils linguistiques et de chansons en français. Les chansons seront présentées de manière divertissante et interactive et vous quitterez l'atelier avec une meilleure compréhension de la signification des chansons que nous chantons, ainsi qu'avec les paroles de certaines de vos chansons et comptines françaises préférées.

Une collation sera offerte.

0 à 4 ans Lundi le 5 juin 13h30 à 15h00 434, promenade Donald B. Munro [Click Here / Cliquez-ici](#) French / Français

STEM in the Great Outdoors

Explore STEM – science, technology, engineering, and math – concepts at the Greenbelt Sarsaparilla trail! We will build, create, investigate, and play using natural materials.

18 months to 6 years Wednesday June 14 9:30 am to 11:00 am [Sarsaparilla Trail](#) Old Richmond Road [Click Here / Cliquez-ici](#) English / Anglais

STEM en plein air

Explorez les concepts STEM (science, technologie, ingénierie et mathématiques) sur le sentier de Greenbelt Sarsaparilla ! Nous construirons, créerons, étudierons et jouerons en utilisant des matériaux naturels.

18 mois à 6 ans Mercredi le 14 juin 9h00 à 11h00 [Sarsaparilla Trail](#) Old Richmond Road [Click Here / Cliquez-ici](#) English / Anglais

Check out more EarlyON services! / Découvrez plus de services ON y va !

— Click on the images to learn more / Cliquez sur les images pour en savoir plus —



FAMILY NAVIGATION
ENGLISH

NAVIGATION POUR
LES FAMILLES
FRANÇAIS

ONLINE RESOURCES /
RESSOURCES EN LIGNE



IMPORTANT REMINDERS / RAPPELS IMPORTANTS



NUT-FREE ENVIRONMENT
ENVIRONNEMENT SANS NOIX



INDOOR SHOES ONLY
CHAUSSURES D'INTÉRIEUR
SEULEMENT



SCENT-FREE ENVIRONMENT
ENVIRONNEMENT SANS PARFUM